

Bestätigung

Nr. P-7433/20

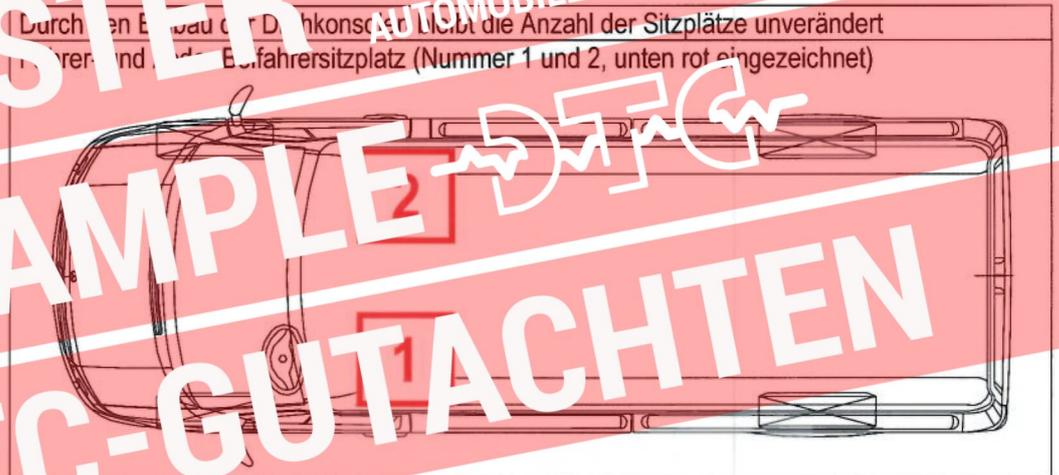
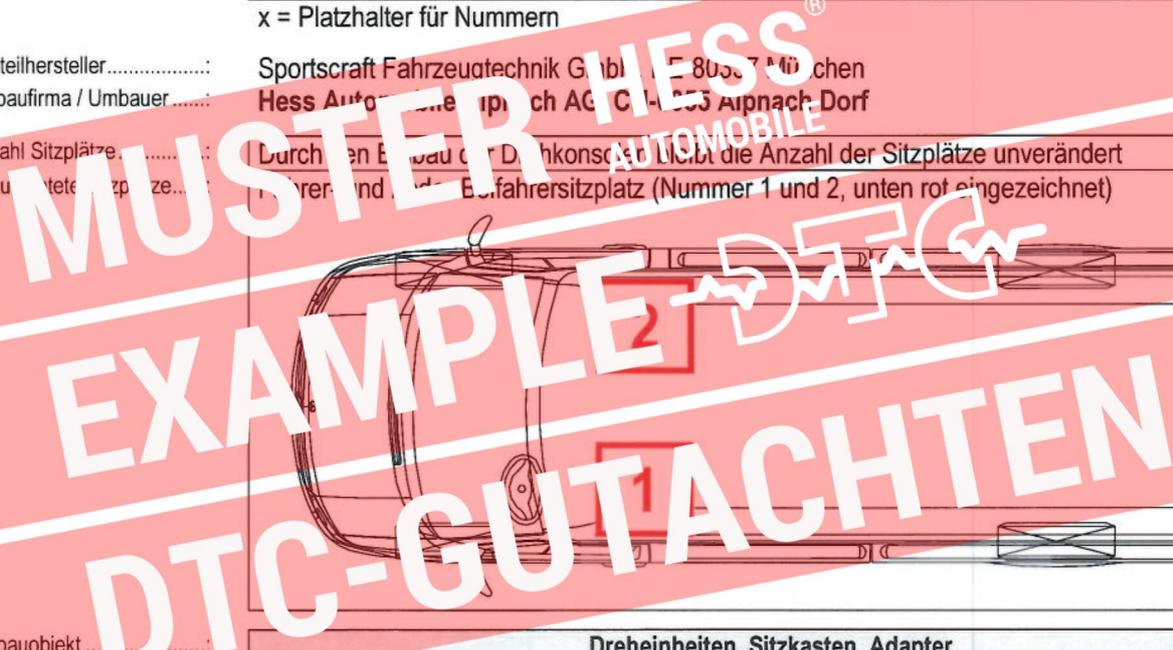
Handelsbezeichnung.....:	FIAT Ducato (alle Varianten)	PEUGEOT Boxer (alle Varianten)	CITROEN Jumper (alle Varianten)
Typ.....:	250 (VIN-Pos. 1 - 6 : ZFA250)	X2-50, Y (VIN-Pos. 1 - 4 : VF3Y)	Y (VIN-Pos. 1 - 4 : VF7Y)
TG-Nr.....:	1FP4xx 2FA1xx 2FA2xx 3FA6xx 3FA7xx 3FA8xx 3FA9xx 3FB1xx 3FB2xx 1FH4xx	2PA1xx 3PA4xx 3PA5xx	2CA2xx 3CA6xx 3CA7xx 3CA8xx 3CA9xx 3CB2xx 3CE1xx
oder EG-Nr. (Basisfahrzeug):	e3*x/x-x/x*0031 e3*x/x-x/x*0044	e3*x/x-x/x*0045 e3*x/x-x/x*0050	e3*x/x-x/x*0042 e3*x/x-x/x*0046
VIN-Code.....:	e3*x/x-x/x*0049 e3*x/x-x/x*0232	e3*x/x-x/x*0233	e3*x/x-x/x*0051 e3*x/x-x/x*0234

Änderungsbezeichnung.....: Veränderung der Sitz- und Sicherheitsgurtverankerungen
 Änderungstypen.....: Sitz- und Rückhaltesysteme (A9)

x = Platzhalter für Nummern

Bauteilhersteller.....: Sportscraft Fahrzeugtechnik GmbH, 80007 München
 Umbaufirma / Umbauer.....: Hess Automobile AG, 85343 Aipnach Dorf

Anzahl Sitzplätze.....: Durch den Einbau der Drehkonsole bleibt die Anzahl der Sitzplätze unverändert
 Begrenzte Sitzplätze.....: Fahrer- und Beifahrersitzplatz (Nummer 1 und 2, unten rot eingezeichnet)



Umbaueobjekt.....: Dreheinheiten, Sitzkasten, Adapter



Bei Verwendung der Seriensitze		
Dreheinheit asymmetrisch:	Links: Sportscraft 3370091	Rechts: Sportscraft 3370092
Dreheinheit symmetrisch:	Sportscraft 3370090	
Sitzkasten:	Sportscraft 3379010 oder Seriensitzkasten	
Laufschiene:	Serienschiene, (unverändert)	
Sicherheitsgurte:	Seriengurt, (unverändert)	

Bei Verwendung von Sportscraft-Sitzen (Typ: S5.1 / S6.1 / S8.1 / S9.1 / S10.1)		
Adapter für Sportscraft-Sitz:	Sportscraft 3370098 (kann auch ohne Dreheinheit verwendet werden)	
Dreheinheit asymmetrisch:	Links: Sportscraft 3370091	Rechts: Sportscraft 3370092
Dreheinheit symmetrisch:	Sportscraft 3370090	
Sitzkasten:	Sportscraft 3379010 oder Seriensitzkasten	
Laufschiene:	Serienschiene, (unverändert)	
Sicherheitsgurte:	Seriengurt, (unverändert)	

Gegenstand.....:

Hiermit wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, welche im Rahmen des Prüfauftrages Nr. pSi-20-0507, pSi-20-0725 und pSi-22-0793, pSi-23-1496 der DTC Dynamic Test Center AG durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen.

Die Untersuchungen zeigten, dass das umgerüstete Motorfahrzeug den Vorschriften für Sicherheitsgurtverankerungen gemäss VTS vom 19.6.95, mit Änderungen vom 19.02.2019 sowie nach ECE-R14, Revision 5 bis und mit Änderung 07 Ergänzung 6 vom 20.01.2016, für die Fahrzeugklasse M1 / N1 entspricht.

Bedingungen/Kontrollen.....:

- Im Fahrbetrieb müssen die Sitze nach vorne gerichtet und eingerastet sein.
- Der Einbau muss nach der Montageanleitung des Herstellers erfolgen.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche** Abänderungen Originalzustand ohne weitere Betriebs- und Verkehrs-sicherheitsprüfung sind im folgendem Umfang möglich:

Typ	Bauteil	Originalzustand	Änderungen gemäss Anhang 2a	zusätzliche Bestätigungen
A1	Räder / Reifen	X	X	1)
A1b	$\Delta ET > 1\%$	X	X	1)
A1c	Radsturz	X	X	1)
A2	Einbaulage	X	X	1)
A3a	Federweiche	X	X	1)
A3b	Federungsteile	X	X	1)
A3c	Vertikale Achsen	X	X	---
A3u	Garantiemasse	X	X	1)
A4a	Lenkungen	X	X	1)
A4b	Lenkhilfen	X	X	1)
A5	Motorleistung	X	X	1)
A6b	Abgas / CO / Ruß / Emission	X	X	1)
A6c	Trägerstruktur	X	X	1)
A7a	Dachlast	X	X	1)
A7b	Anhängelast	X	X	1)
A8	aerodynamische Anbauteile	Merkblatt KT16		1)
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	Umrüstung gemäss Vorderseite		
A10	Passive Sicherheit	X	X	1)
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	1)

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

MUSTER
 EXAMPLE
 DTC-GUTACHTEN

1) Mit allen geprüften Umrüstungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle **zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.



Vauffelin, 24. November 2023

Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Mirco Dardel

Nr. 314/D

(Nur gültig mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code, sowie Stempel und Unterschriften der Firmen.)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift der Hess Automobile Alpnach AG :	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :